

## **Gebrauchsanweisung für Fässer aus Vorbelegung**

Zur Erstbefüllung des Holzfasses gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Das Fass vor Gebrauch mit kaltem, klarem Wasser von außen wässern.
- Das Wässern des Fassinneren ist nicht notwendig, die Fässer werden bei uns auf Dichtigkeit geprüft.
- Bitte den Zapfhahn nicht mit einem Hammer oder ähnlichem Gegenstand in das Fass schlagen, der Zapfhahn bekommt hierdurch Risse und wird unbrauchbar!

### Hinweis:

Eine anfängliche Leckage des Fasses ist durchaus nichts Unnormales und gibt kein Grund zur Besorgnis – Holz ist ein natürlicher Werkstoff und muss sich zur Lagerung von Weinen und Destillaten erst wieder ausdehnen.

## **Introduction for use of refill barrels**

For the first fill of the barrel, please proceed as follows:

- Please wet the barrel with cold und clean water from outside before use.
- The watering for inside of barrel is not necessary; each barrel pressure tested at the cooperage to ensure water tightness.
- Please do not strike the spigot into the barrel with a hammer or similar items, this would cause cracks and it becomes useless.

### Please note:

There is nothing abnormal about an initial leakage of the barrel and there is no reason to be concerned. Wood is a natural material and will be swollen up during storage of wine or distillates.

## **Mode d'emploi pour des fûts ayant contenu de l'alcool**

Pour le premier remplissage de votre fût suivez les instructions suivantes :

Arrosez votre fût avec de l'eau froide et propre de l'extérieur avant le premier usage.

Ce n'est pas nécessaire d'arroser l'intérieur du fût. Nous vérifions l'étanchéité de chaque fût.

Evitez d'enfoncer le robinet avec un marteau ou un objet similaire dans le fût. Le robinet risque de fissurer et est ainsi inutilisable.

### Indication:

Au départ, il est possible que votre fût ait une fuite ce qui n'est pas inquiétant. Bois est un produit naturel et doit se redilater pour le stockage de vin et distillat.